

MS50182-EPS (MS00182)

OUTER POLYGON WRENCH PO-26*8



EU	OPERATION MANUAL
UA	ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ
PL	INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
ES	MANUAL DE USUARIO
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

<u>OPERATION MANUAL</u>	ENGLISH	3-6
<u>ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ</u>	УКРАЇНСЬКА	7-10
<u>INSTRUKCJA OBSŁUGI</u>	POLSKI	11-14
<u>MANUAL DE USUARIO</u>	ESPAÑOL	15-18
<u>ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ</u>	РУССКИЙ	19-21

CONTENT

1 APPLICATION	4
2 TECHNICAL SPECIFICATIONS	4
3 SPECIAL TOOL USAGE INSTRUCTIONS	4
4 PROCEDURE FOR PERFORMING THE OPERATION	5

Special wrench MS50182-EPS

1 PURPOSE

The special tool MS50182-EPS is used in the repair process of a steering rack with an electric power assist system for disassembly, assembly, and adjustment of the side preload nut. The tool ensures the integrity of the side preload nut for its further use.

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value	Drawing
Type of special repair tools	wrench	
A(po) - polygon size, mm	26	
C(po) - number of sides, pcs.	8	
D - passage diameter, mm	16	
H - Head height, mm	30	
G - working immersion height, mm	15	
E(po) - working part depth, mm	6	
B(po) - overall diameter, mm	30	
S - wrench size, mm	24	

3 SPECIAL TOOL USAGE INSTRUCTIONS

1. Always use the special tool for the tasks it is designed for.
2. When working with the special tool, follow general safety requirements and accident prevention measures.
3. For the correct and safe operation of the special tool, it is PROHIBITED TO:
 - apply impact loads;
 - heat the tool above 250°C.

4 PROCEDURE FOR PERFORMING THE OPERATION

1. Use a heat gun to heat the nut to weaken the thread locker.



2. Place a wrench on the side preload nut.



Special wrench MS50182-EPS

3. Use a 24 mm open-end or socket wrench to unscrew the nut.



ЗМІСТ

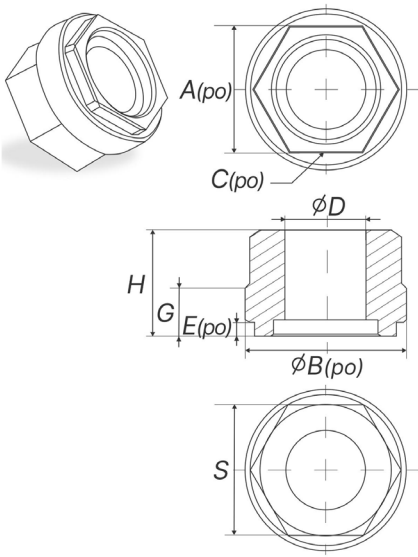
1 ПРИЗНАЧЕННЯ	8
2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
3 ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ СПЕЦІНСТРУМЕНТУ.....	8
4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ОПЕРАЦІЇ	9

Спеціальний ключ MS50182-EPs

1 ПРИЗНАЧЕННЯ

Спеціальний ключ MS50182-EPs використовується в процесі ремонту рульової рейки з електропідсилювачем для демонтажу, монтажу та регулювання гайки бічної піджимки. Ключ забезпечує збереження цілісності гайки для подальшого її використання.

2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення	Креслення
Тип спецінструменту	ключ	
A(po) - розмір багатогранника, мм	26	
C(po) - кількість граней, шт.	8	
D - прохідний діаметр, мм	16	
H - висота головки, мм	30	
G - висота робочого занурення, мм	15	
E(po) - глибина робочої частини, мм	6	
B(po) - габаритний діаметр, мм	30	
S - розмір під ключ, мм	24	

3 ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ СПЕЦІНСТРУМЕНТУ

- Завжди використовуйте спеціальний інструмент для виконання робіт, для яких він призначений.
- Під час роботи зі спецінструментом слід дотримуватися загальних вимог з техніки безпеки та запобігання нещасним випадкам.
- Для правильної та безпечної експлуатації спецінструменту ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:
 - застосовувати ударні навантаження;
 - нагрівати інструмент вище 250°С

4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ОПЕРАЦІЇ

1. За допомогою термофену нагрійте гайку, щоб послабити фіксатор різьби.



2. Встановіть ключ на гайку бокової піджимки.



Спеціальний ключ MS50182-EPS

3. За допомогою накидного або торцевого ключа на 24 мм відкрутіть гайку.



SPIS TREŚCI

1 PRZEZNACZENIE	12
2 DANE TECHNICZNE	12
3 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA ZE SPECJALNEGO NARZĘDZIA	12
4 PROCEDURA DOKONANIA CZYNNOŚCI	13

Klucz specjalny MS50182-EPS

1 PRZEZNACZENIE

Specjalny klucz MS50182-EPS jest używany podczas naprawy przekładni kierowniczej z elektrycznym wspomaganiem do demontażu, montażu i regulacji nakrętki bocznego docisku. Klucz zapewnia zachowanie integralności nakrętki bocznego docisku w celu jej dalszego użytkowania.

2 DANE TECHNICZNE

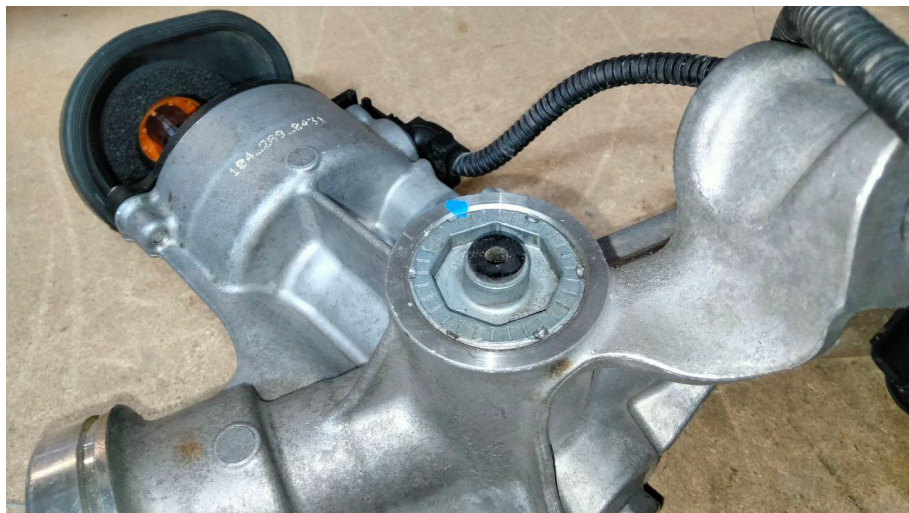
Parametr	Wartość	Rysunek
Typ narzędzi specjalistycznych	klucz	
A(po) - wymiary imbusu, mm	26	
C(po) - liczba ścian, szt.	8	
D - średnica przelotowa, mm	16	
H - wysokość głowicy, mm	30	
G - wysokość zanurzenia roboczego, mm	15	
E(po) - głębokość części roboczej, mm	6	
B(po) - średnica całkowita, mm	30	
S - wymiar pod klucz, mm	24	

3 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA ZE SPECJALNEGO NARZĘDZIA

1. Zawsze używaj narzędzia specjalnego zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Podczas pracy z narzędziem specjalnym należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz środków zapobiegających wypadkom.
3. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie narzędzia specjalnego, zabrania się:
 - stosowanie obciążeń uderowych;
 - podgrzewania narzędzia powyżej 250°C.

4 PROCEDURA DOKONANIA CZYNNOŚCI

1. Użyj opalarki, aby podgrzać nakrętkę i osłabić blokadę gwintu.



2. Umieść klucz na nakrętce bocznego docisku.



Klucz specjalny MS50182-EPS

3. Za pomocą klucza płaskiego lub nasadowego 24 mm odkręć nakrętkę.



CONTENIDO

1 PROPÓSITO..... 16

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS..... 16

3 INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA HERRAMIENTA ESPECIAL..... 16

4 PROCEDIMIENTO PARA REALIZAR LA OPERACIÓN 17

Llave especial MS50182-EPS

1 PROPÓSITO

La llave especial MS50182-EPS se utiliza en el proceso de reparación de la cremallera de dirección con asistencia eléctrica para el desmontaje, montaje y ajuste de la tuerca de apriete lateral. La llave garantiza la integridad de la tuerca de apriete lateral para su uso posterior.

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Parámetro	Valor	Dibujo
Tipo de herramienta especial	Llave	
A(po) - tamaño de llave poligonal, mm	26	
C(po) - cantidad de lados, uds.	8	
D - diámetro de paso, mm	16	
H - altura de la cabeza, mm	30	
G - profundidad de trabajo, mm	15	
E(po) - profundidad de la parte activa, mm	6	
B(po) - diámetro total, mm	30	
S - tamaño de la llave, mm	24	

3 INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA HERRAMIENTA ESPECIAL

- 1. Utilice siempre la herramienta especial para las tareas para las que está diseñada.
- 2. Al trabajar con la herramienta especial, siga los requisitos generales de seguridad y las medidas de prevención de accidentes.
- 3. Para garantizar un uso correcto y seguro de la herramienta especial, está prohibido:
 - aplicar cargas de impacto,
 - calentar la herramienta por encima de 250°C.

4 PROCEDIMIENTO PARA REALIZAR LA OPERACIÓN

1. Utilice una pistola de aire caliente para calentar la tuerca y debilitar el fijador de rosca.



2. Coloque una llave en la tuerca de la sujeción lateral.



Llave especial MS50182-EPS

3. Use una llave de estrella o una llave de vaso de 24 mm para desenroscar la tuerca.



СОДЕРЖАНИЕ

1 НАЗНАЧЕНИЕ	20
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20
3 УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СПЕЦИНСТРУМЕНТА.....	20
4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ОПЕРАЦИИ	21

Специальный ключ MS50182-EPS

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Специальный ключ MS50182-EPS используется в процессе ремонта рулевой рейки с электроусилителем для демонтажа, монтажа и регулировки гайки боковой поджимки. Ключ обеспечивает сохранение целостности гайки боковой поджимки для дальнейшего ее использования.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение	Чертеж
Тип специнструмента	ключ	
A(po) - размер многогранника, мм	26	
C(po) - количество граней, шт.	8	
D - проходной диаметр, мм	16	
H - высота головки, мм	30	
G - высота рабочего погружения, мм	15	
E(po) - глубина рабочей части, мм	6	
B(po) - габаритный диаметр, мм	30	
S - размер под ключ, мм	24	

3 УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СПЕЦИНСТРУМЕНТА

1. Всегда используйте специальный инструмент для выполнения работ, для которых он предназначен.
2. При работе со специнструментом следует соблюдать общие требования по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
3. Для правильной и безопасной эксплуатации специнструмента запрещается:
 - применять ударные нагрузки;
 - нагревать инструмент выше 250°С.

4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ОПЕРАЦИИ

1. С помощью термофена нагрейте гайку, чтобы ослабить фиксатор резьбы.



2. Установите ключ на гайку боковой поджимки.



Специальный ключ MS50182-EPS

3. С помощью накидного или торцевого ключа на 24 мм открутите гайку.



